



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 60654-2:1999

ICS 25.040.40

**OPERATING CONDITIONS FOR
INDUSTRIAL-PROCESS MEASUREMENT AND
CONTROL EQUIPMENT. PART 2: POWER (IEC
60654-2:1979 + A1: 1992)**

National Standards
Authority of Ireland
Glasnevin, Dublin 9
Ireland

Tel: +353 1 807 3800
Fax: +353 1 807 3838
<http://www.nsai.ie>

Sales
<http://www.standards.ie>

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland and comes into
effect on:*

February 26, 1999

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 1999

Price Code I

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

EUROPEAN STANDARD

EN 60654-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 1997

UDC 65.011.55.002.2-5;
53.083-83-85.004.26.001.2.001.33.004.12(083.71)
ICS 25.040.40

Supersedes HD 413.2 S2:1994

Descriptors: Industrial-process measurement and control, driven by electric and/or pneumatic energy, operating conditions, requirements, properties, definitions

English version

**Operating conditions for industrial-process measurement and
control equipment**

Part 2: Power

(IEC 60654-2:1979 + A1:1992)

Conditions de fonctionnement pour
les matériels de mesure et commande
dans les processus industriels

Partie 2: Alimentation

(CEI 60654-2:1979 + A1:1992)

Einsatzbedingungen für Meß-, Steuer-
und Regeleinrichtungen in der
industriellen Prozeßtechnik

Teil 2: Energieversorgung

(IEC 60654-2:1979 + A1:1992)

This European Standard was approved by CENELEC on 1997-07-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 60654-2:1979 and its amendment 1:1992, prepared by SC 65A, System aspects, of IEC TC 65, Industrial-process measurement and control, was approved by CENELEC as HD 413.2 S2 on 1994-03-08.

This Harmonization Document was submitted to the formal vote for conversion into a European Standard and was approved by CENELEC as EN 60654-2 on 1997-07-01.

The following date was fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 1998-06-01

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60654-2:1979 and its amendment 1:1992 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
654-2**

1979

**AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1**

1992-10

Amendement 1

**Conditions de fonctionnement pour les matériels
de mesure et commande dans les processus
industriels**

**Partie 2:
Alimentation**

Amendment 1

**Operating conditions for industrial-process
measurement and control equipment**

**Part 2:
Power**

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



**Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия**

**CODE PRIX
PRICE CODE**

B

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 65A: Aspects systèmes, du comité d'études n° 65 de la CEI: Mesure et commande dans les processus industriels.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
65(BC)45	65(BC)47

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 14

4.2.4 Déphasage d'une source d'alimentation en courant alternatif polyphasé

Remplacer le paragraphe existant par le suivant:

4.2.4 Déséquilibre de tension dans un réseau triphasé

Conformément à la CEI 50(604)*, le taux de déséquilibre dans un réseau d'alimentation triphasé est l'expression du degré de déséquilibre par le rapport, exprimé en pourcentage, entre la valeur efficace de chacune des composantes inverse ou homopolaire et celle de la composante directe de la tension.

NOTES

- 1 Cette définition englobe en même temps les déséquilibres en grandeur et en phase.
- 2 Pour choisir une limite à la valeur du taux de déséquilibre, il y a lieu de préciser la composante symétrique à laquelle cette limite s'applique.

Quatre classes de valeurs limites sont définies:

- 4.2.4.1 Taux de déséquilibre inférieur à 1 %.
- 4.2.4.2 Taux de déséquilibre inférieur à 2 %.
- 4.2.4.3 Taux de déséquilibre inférieur à 5 %.
- 4.2.4.4 Spécial: le taux de déséquilibre est supérieur ou égal à 5 %.

* CEI 50(604): 1987, *Vocabulaire Electrotechnique Internationale (VEI) – Chapitre 604: Production, transport et distribution de l'énergie électrique: Exploitation.*

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore
 - Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation
-